

# Etimología de algunos nombres árabes.

Quizá podrá ser curioso y oportuno reproducir las siguientes noticias que acerca de la etimología y significado de varios nombres árabes, publicó años atrás un autor de nombradía.

«Los árabes llamaban a toda España *Andalus*, haciendo general a la península el nombre de la primera provincia que ocuparon. Daban la denominación particular de *Velex-Arrum*, esto es, tierra de romanos, a la Navarra y León, y a lo que confinaba con estos países, y no era de moros. Llamaban *Tadmír* a lo que ahora decimos reino de Murcia; *Alcartam* o país de cartamo o alazor, a las tierras de Albarracín, etc.

Aunque muchos pueblos conservaron entonces sus nombres antiguos y aun los conservan ahora con alguna ligera alteración, otros tomaron los que hoy tienen de la lengua mora, como *Almería*, que es lo mismo que mirador o atalaya; *Welva*, ahora es Huelva; *Libla*, Niebla; *Albarracín*, de Aben-Racín, señor moro que poseía este lugar; *Botalios*, hoy Badajoz, por extraordinaria corrupción de su nombre latino *Pax augusta*; *Gintera*, Cintra; *Gengerin*, Santarén; *Gerez*, que quiere decir «tierra áspera, montañosa o de pastos» *Alcanit* o *Alcañiz*, Andujar; *Maknesa* o *Mequinenza*; *Semuaa*, Zamora; *Caspe*, que vale tanto como mercado o feria; *Gien*, Jaén; *Almonheh*, Almonécar, etc.

Con solo tener presente la significación de algunas voces árabes, se entiende gran parte de la actual nomenclatura de España y Portugal. *Veled* quiere decir tierra, pueblo. De aquí *Velex Málaga*, *Velex-Blanco* y *Velex-Rubio* en los confines de Murcia y Granada. *Valad-Vlid*, hoy *Valladolid*; y tantos lugares con nombres de Albalate y de Velada y Vellila en distintas provincias.

*Medina* es lo mismo que ciudad. De aquí *Medina-Sidonia*, *Medina-Selim* «ciudad del afable», ahora *Medina-Celi*, cabeza del ducado de su nombre en tierras de Sigüenza, etc.

*Caria*, equivale a alquería o villa de corta población. De aquí sin duda *Alcarria*, territorio de lugares pequeños y de meros pastos o cultivos. *Aldea*, quiere decir sitio de labranza, casas de campo, de labor.

*Dar*, es casa. De aquí, dice Conde, viene *Daroca*. *Dar Auca*, casas de Auca, antigua población que hubo allí cerca. El río que la baña se llama

*Giloca*, esta es, *Gil Auca*, arroyo de Auca.

*Gezira* o *Algezira* es isla o península, porque los árabes no distinguían entre una y otra, de modo que a la Arabia la llamaban isla. Este nombre nos da la explicación del de nuestro Algeciras en el estrecho gaditano, y del de otra villa populosa del reino de Valencia, llamada por nuestros cronistas *Algezira* y hoy *Alcira*, que tiene su asiento en una isleta del río Júcar.

*Almadén*, quiere decir mina.

*Alhama*, es lo mismo que el baño.

*Albuira* o *Albufera*, marina, lago en la costa del mar.

Con estas tres voces *Nahr*, *Wad*, *Guad*, que significan río, corriente, arroyo, se sabe la razón del nombre de otros muchos pueblos y parajes de España. De aquí *Guadalea*, *Guadalquivir*, «gran río» *Guadaro*, *Guadarrama* corrompido de *Wad arramla*, «río de arena» de donde también nos vienen las voces de *rambla*, *ramblizo* y *alhambra*, de *alhamra*, que es roja. *Waldilihiyara*, hoy *Guadalajara*, «río de las piedras»: el nombre del ahora Henares, salió de la voz *Nahr Guadiz*, se llamó así de *Wad*, río, y *Acci* su nombre latino.

*Cántara* o *Alcántara*, quiere decir puente, y por consiguiente *Alcantarilla*, puente pequeño. Decir el puente de Alcántara es decir el puente del puente, como río *Guadiana* es río río Ana; pero estas repeticiones absurdas traen inevitable las mezclas de las lenguas.

*Tarif* o *Taf*, es punto o cabo, *Alcázar* significa casa fuerte. De aquí *Tarifa*, Alcázar de San Juan, Alcázar de sal, etc.

*Alzakah*, es estrecho o angostura. De este nombre viene *Alfaques*, canales angostos en las bocas del Ebro por corrupción de *Alzaques*.

*Gebal* es monte, de donde provienen *Gibraltar* o *Gibraltar* y *Gebala-yun*, hoy *Gibraleón* «monte de las fuentes».

*Hien*, es lo mismo que «castillo fuerte». En España hay pueblos con nombres de *Hien Aluruf*, *Iznatorafe*, *Hien Ajar*, ahora *Isajar*, etc.

*Calaal* o *Alcalá*, quiere decir lo mismo, y véase el origen de tantas poblaciones llamadas *Alcalá* en las coronas de Castilla y Aragón. *Calaat-Rabah* es *Calatrava*, significa «castillo grande». *Calaat-Ayub* o *Calatayud* es lo mismo que «castillo de Ayub» apellidado que tomó de un príncipe moro que pobló este sitio o mejoró la po-

blación cerca de la antigua Bilbilis.

*Alcolia*, es diminutivo de *Alcalá*, y quiere decir «castillo pequeño». Sabido es que en España se hallan muchísimos pueblos con el nombre de *Alcolea*.

*Munia*, *Almunia*, denota una fortificación excelente, inaccesible. De esta voz salieron los nombres de *Almunia*, *Almenar*, *Almenara*, etc., que llevan diferentes lugares de la Península.

De la abundancia de aceite en tierra de *Alcañiz* tomaron el nombre en tiempo de los moros, varios pueblos de por allí, como *Calat Ceiz* o *Calaceite* «castillo de aceite», *Beizel*, *Beceite* «casa de aceite» etc.

*Alpujarras*, quiere decir sierra de yerba y pasto.

La voz *sierra*, con que indicamos ahora las cordilleras más notables o las tierras mas montuosas, opina Conde que viene de la de *alshara* o *alshara*, que en árabe significa lo mismo.

V. Joaquín Eastús.

## Bagatelas.

Aseguran, los que por enterados se tienen, que el *Infierno* está empedrado de buenas intenciones; ignoro lo que pueda haber de cierto en tal afirmación, pues los dominios de Plutón me son completamente desconocidos y además no mantengo correspondencia con el celoso Cancerbero. Pero de lo que estoy plenamente convencido es de que este país está adornado de proyectos. Aquí todo el mundo se trae embotellado su proyectito dispuesto a desembucharle a la primera ocasión y esperar luego tranquilamente a que otro se encargue de realizarlo. Si tan sólo la octava parte de las ideas expuestas en los innumerables mítines, banquetes y otra clase de reuniones que anualmente se celebran, llegara a vías de hecho, indistintamente sería el nuestro, el pueblo más grande del mundo; pero desgraciadamente, como se dice de ciertos bravucones, a nosotros se nos escapa toda la fuerza por la boca. Nos entusiasma llevar la iniciativa en todo, pero como nuestra característica es la inconstancia, lo que no hagamos en los primeros momentos queda condenado a no pasar de la categoría de proyecto. Y digo todo esto a propósito del monumento a Juan Bravo. Ya no recuerdo el número de veces que se ha tratado de este asunto, y a juzgar por el entusiasmo que ponían en sus palabras los que hablaban acerca del mismo, el heroico comunero no tardaría en tener una estatua en Segovia; pero por lo visto esta idea sólo sirve para sacar del compromiso a los que se ven obligados a discursar al final de ciertos banquetes, y mientras tanto el mártir de Villalar, que escribió con su propia sangre una de las páginas más brillantes de la historia de Segovia, espera que sus paisanos cumplan con él, el compromiso que todo pueblo contrae con aquel de sus hijos que añade a su escudo un nuevo timbre de gloria.

No hace mucho celebró en el Casino de la Unión un banquete en honor del laureado

escultor segoviano Aniceto Marinas; a los postres, cuando el espumoso champagnedestató la lengua de los comensales, alguien habló del monumento a Juan Bravo, proponiendo se abriese una suscripción popular con objeto de allegar fondos para sufragar los gastos que ocasionase la erección del mismo, y en el acto todos los presentes ofrecieron su óbolo, y el Sr. Marinas, con una patriótica generosidad que le honra y es digna del mayor aplauso, prometió modelar gratuitamente la estatua del inmortal comunero.

¿A dónde fueron aquellos entusiasmos? ¿En qué paró aquella suscripción? ¿Tendrá o no en Segovia un monumento Juan Bravo?

Quedan en el uso de la palabra todos los que se crean aludidos; por mi parte me la reservo para rectificar.

Ideas.

## EXPLOTACIÓN AURÍFERA

La Prensa gallega dedica atención preferente a los importantes trabajos de exploración que se están realizando en la cuenca del río Sil, donde existen yacimientos auríferos, cuya riqueza se quiere determinar.

Desde hace un año se está trabajando en la parte que corresponde a Toral de los Vayos y las exploraciones hechas parece que han dado excelentes resultados.

Ahora se aumentarán los trabajos, proyectando emplazar para este mes una potente draga especial.

Para estos trabajos se ha constituido una Sociedad titulada *Compañía Anónima Española de Explotaciones Auríferas*, emitiendo acciones cuyo valor nominal es de 50 pesetas.

## INERCIA

Con temperatura parecida a la del Senegal, ha entrado Agosto en el turno que le corresponde por ley invariable del tiempo.

Su característica es el calor sofocante que abrasa la tierra, enervando de modo abrumador el cuerpo y el espíritu produciendo esa *inercia* que tanto perjudica a la actividad que es la vida, en sus diversas manifestaciones.

Indolente el cuerpo, para todo lo que sea movimiento, entablase la lucha entre él y el espíritu, que más enérgico é inmaterial se lanza a horizontes ilimitados, llenos de luz unas veces, oscuros otras, pero siempre en regiones del idealismo que es su ambiente predilecto; y mientras el cuerpo desfallece la mente soñadora vuela y se alza hasta lo infinito con amplia libertad de acción en la que no tiene descanso ni

aun bajo el dominio del sueño, misterioso estado de los sentidos, siendo de notar que a medida que crece nuestro abatimiento corporal en estos meses de Estío, arrecia su pujanza la titánica fuerza solar acariciando más y más con sus besos de fuego a la tierra, su inseparable compañera, que gustosa se presta a ser su esclava en estos álgidos períodos del verano, que ponen de manifiesto el inmenso poderío del sol.

De todas maneras, si muchas veces es gratísimo dormir bajo el influjo del dulce farniente sus momentos de inercia, lo son también de deprimente angustia.

Fernando Rivas.

3 de Agosto de 1908.  
LA INFANTA ISABEL

## Su Alteza y los humildes

Ayer mañana recibió el alcalde de Reinos un despacho del gobernador de Santander, diciéndole que la Infanta Isabel había salido a las once, en automóvil, con dirección a este pueblo.

A las dos se recibió otro despacho del jefe de la estación de Fragnas, e inmediatamente salieron a la carretera de Santander el alcalde, Sr. García; el juez, Sr. Bailejo; el teniente de la Guardia civil, Sr. Vázquez y los concejales señores Rodríguez, Isla y Arenas, acompañados de un enorme gentío y de la banda municipal.

A las cuatro y media llegaron en dos automóviles S. A. acompañada de la marquesa de Nájera y del Sr. Coello y los diputados Sres. Quintana, Zorrilla y Acha, que le acompañaban.

La entrada fue verdaderamente triunfal.

En carretela preparada al efecto, la Infanta, llevando a su lado al alcalde, recorrió la población.

Un grupo de hermosas reinosanas entregó a S. A. un aristocrático «bouquet».

Desde los balcones, engalanados, se le arrojaban flores y palomas.

Visitó la Infanta el Ayuntamiento y la iglesia parroquial.

Desde allí se dirigió a la estación, donde se tenía preparado un «lunch».

Se la invitó a comer, y entonces Su Alteza, sonriendo, dijo que ya lo había hecho en Molledo, en casa de un peón caminero.

Esta noticia produjo entre los presentes verdadera curiosidad.

He procurado informarme, y puedo decir que el episodio resulta muy simpático.

Al pasar por Molledo, cuando nadie lo esperaba, S. A. mostró deseos de apearse unos instantes para descansar al fresco bajo la arboleda.

El automóvil se detuvo ante la caseta del peón caminero, y la Infanta entró en la casa del obrero.

## LEYENDAS SEGOVIANAS

### Las glorias de nuestros valles.

#### LA PERLA DE VALSAÍN

roso de su madre y el escapulario de María.

Y no es tampoco infrecuente, aún en las desgracias colectivas, en los campos de batalla, en los tempestuosos naufragios en el mar, en las tempestades de la tierra y en los graves accidentes de la vida, que aquel que juzga comprometida o expuesta a riesgo su vida, demande acudiendo a su boca el nombre de madre, la protección de la Virgen de su nación o pueblo, conforme a las tan múltiples y variadas advocaciones con las que se la venera en los distintos pueblos y comarcas.

Pues bien; aquellos hombres de

músculos de acero, aquellos arqueros robustos, valientes y sencillos, aquellos bravos monteros del rey de nuestro valle de Valsain, que conocían a palmos los rincones de la sierra y del valle, y que lo mismo luchaban con las fragosidades del terreno, que cen las crudezas del clima, o con la provocada bravura de las fieras, esos hombres, en ocasiones astutos, fieros é indomables, eran por su corazón niños, por su fé viejos cristianos, y por su adhesión a los monarcas y a la patria, excelentes españoles ó patriotas que guardaban incólume en su pecho, el afecto a la Virgen y la consideración a su maternidad divina.

Nuestro Antonio el mocetón robusto y tan alegre como sencillo de quien hemos hablado, era un retoño legítimo de aquellos pobladores antiguos de tan hermosos bosques, é hijo de uno de los viejos monteros del rey,

siendo también por sus cualidades y costumbres un muchacho grande é inocentón, el idolo de los monteros y agradable encuentro y motivo de charla y alegría para todas las jóvenes del poblado que se reían grandemente con su alegre y franca conversación, no sin mirar entre ellas con cierta envidia a las que por su trato más próximo é íntimo, pudieran ser con el buenote del Antonio futura pareja.

#### VI

##### La Perla de Valsain

Había llegado el primer día de fiesta, ó domingo que en las semanas del campo tiene particular atractivo. El sol del invierno que se huye, que ya anuncia ó huele a primavera, acababa de asomar por los elevados picos de la sierra. Las ráfagas de la neblina del alba, caían hacia el fondo del valle, y la campanita del patio de la capilla del real Palacio de Madera,

ó Casa del Bosque anunciaba la hora de la misa.

Poco después asomaban alternativamente por las puertas de los pabellones, casa cuartel y dependencias, sus jóvenes hijos é hijas, sin que faltasen los niños y ya corriendo aquellos como lebreles, ya estos pequeños asidos de la falda ó de las manos de sus madres.

Allí estaba la vida con todas sus fases, sus alegrías y sus formas, desde el severo y respetable anciano, al más pequeñuelo é inocente niño.

El bienestar y la satisfacción se pintaban juntos en todos aquellos rostros, y después de cambiar entre sí, con fraternal afecto, las palabras del más cariñoso saludo, todos fueron entrando y colocándose silenciosamente en la Capilla, para oír con el mayor recogimiento la Santa Misa.

No faltaban a toda aquella buena gente sus ratos de agradable esparcimiento, y en los días festivos, el sitio ó terreno que pudiera llamarse plaza, ó pradera central de aquel conjunto de edificios, se animaba en las horas que después de la misa precedía a la comida, con los corros de hombres y jóvenes que conversaban, de los niños que jugaban alegremente con los de las jóvenes que lucían sus trajes más limpios y de variados colores, y la animación que al conjunto daba el alegre bullir de todos, bajo el encanto que también a todo prestaba la hermosa Naturaleza.

De pronto, del animado corro de las jóvenes, destacóse un alegre grupo de varias de ellas, que bulliciosas y ligeras como mariposas, corrieron a alcanzar con júbilo y algarazas, a nuestro mocetón ó grande chico, al buen Antonio, que cruzaba por la plaza ó explanada para dirigirse a su casa,

El peón, aunque sin saber de quién se trataba, mostróse muy respetuoso y llamó a su familia para que sirviera a la señora en lo que le hiciera falta.

Como uno de los diputados, al dirigirse a la Infanta, le dio el tratamiento de Alteza, el pobre peón se quedó como quien ve visiones, y los chicos y la mujer abrieron unos ojos tamaños, cual si necesitaran un gran esfuerzo para convencerse de la realidad.

Entonces S. A., muy regocijada con el incidente, propuso que todos comieran allí.

El peón y su familia estuvieron a punto de llorar, entre regocijados por el honor y apenados por la imposibilidad de corresponder a la bondad de S. A.

La Infanta dispuso que sacaran algunas provisiones que llevaba en el automóvil, y con ellas, más unas modestas viandas que el peón se apresuró a buscar en las casas vecinas, se organizó un banquete originalísimo, durante el cual la Infanta no cesó de charlar familiarmente con los humildes moradores de la casa.

La noticia corrió por los contornos, y cuando S. A. salió para proseguir su viaje, le tributaron una ovación delirante.

La familia del peón ya no sabía qué hacer para mostrar su gratitud a la Infanta, y la besaba repetidamente las manos, sin poder contener las lágrimas.

S. A. recompensó al peón, costando gran trabajo conseguir que aceptara.

La angusta señora se mostraba muy satisfecha del improvisado banquete.

Per eso no comió aquí, limitándose a beber una copa de agua con Champagne.

A las cinco y media ha salido con dirección a Palencia.

Se detendrá para visitar la Colegiata de Cervatos.

S. A. ha entregado al alcalde una cantidad para los pobres.

## Notas políticas

La cuestión de los duros

No se habla en Madrid de otra cosa que de la cuestión de la moneda ilegítima.

Las diferencias que se publican en la «Gaceta», y que nosotros hemos reproducido, son comentadísimas, y han producido una alarma general en el comercio y en el público, porque ahora resulta que hay duros ilegítimos de diecinueve emisiones.

Va a ser, por tanto, completamente imposible aceptar una moneda de cinco pesetas sin exponerse a que sea ilegítima.

El conflicto que hoy ha quedado planteado publicando esas diferencias de distintos cuños es enorme, porque tendrá que recoger el Gobierno absolutamente todas las piezas de cinco pesetas para reacuñarlas, lo que los llevará en concepto de muchos al curso forzoso temporal del papel moneda.

Ayer ha rechazado el público en muchos establecimientos los duros de cualquier cuño.

Muy comentada ha sido anoche la visita que por la tarde hizo al ministro de Hacienda el presidente de la Cámara de Comercio señor Maltrana quien hizo presente la impresión que ha producido la Real orden acerca de las monedas ilegítimas y legítimas.

Ante la dificultad de poder distinguir unas de otras sin un examen que no siempre permiten las premuras de tiempo, el comercio parece inclinado a rechazar los duros, sean legítimos o ilegítimos y sea cual fuere la fecha de la acuñación.

Así lo manifestó el Sr. Maltrana al Sr. Sánchez Bustillo, quien se asegura contestó que no hay motivo para esa actitud, puesto que efectuada la recogida quedará desbrozada la moneda.

Pero en realidad, esto no lo cree así el público, precisamente por lo difícil que es contar el número de barras, por ejemplo, y saber si las monedas que tienen la exacta adolecen de otros defectos señalados en la real orden.

El plazo de la recogida

Real orden, cuyas galeradas no se han facilitado a la Prensa para evitar quejas del «trust» periodístico determinando el plazo del canje.

Como tantas veces se ha dicho, ese plazo será de quince días, y además del Banco de España y de sus sucursales,

efectuara la recogida la Compañía Arrendataria de Tabacos.

En Marruecos y Guinea, de la recogida se encargan las oficinas de la Compañía Transatlántica.

Consejo en el Banco de España

Ayer mañana se ha reunido el Consejo del Banco de España para tratar de la cuestión del canje de la moneda.

En la reunión se examinó con bastante extensión el problema que hoy se plantea al publicar los técnicos de la Casa de la Moneda las diferencias entre la Moneda legítima e ilegítima de distintos cuños.

Se acordó aceptar definitivamente el encargo de verificar todas las operaciones de canje en las condiciones ya expresadas en la anterior reunión.

Respecto a la cuestión del plazo para la recogida se cambiaron impresiones; pero han guardado reserva los consejeros hasta que el señor Sánchez Bustillo resuelva en definitiva.

Créese que hoy o mañana se publicará en la «Gaceta» la real orden fijando el plazo para la recogida.

Cierva

Interrogado ayer mañana el ministro de la Gobernación acerca del movimiento carlista que se nota en algunas regiones de la Península, dijo que todo cuanto se diga sobre eso, son exageraciones de los correspondientes, y de algunos periódicos que a falta de noticias de otros asuntos procuran dar extensión e importancia a cosas que en realidad no la tienen.

Después, hablando de la cuestión de los duros, se expresó en términos optimistas, pues cree que se solucionará el problema a satisfacción de todos y en términos que no sufra quebranto nuestro crédito monetario.

Viaje comentado.

Los telegramas de Madrid anuncian que mañana, en el sudexpreso, llegará a esta capital el ministro de la Guerra.

La noticia ha causado gran sorpresa, porque no se esperaba al general Primo de Rivera hasta mediados de mes en que, como se ha dicho su majestad el rey entregará a los dos capitanes generales las patentes de Toison.

Atribúyese el viaje a deseos de consultar a S. M. el Rey acerca de varios ascensos en el generalato, antes de extenderse los correspondientes nombramientos.

El Rey no irá a Witgh

Sábese de una manera fidedigna que su majestad el Rey no acompañará a su augusta esposa en su viaje a la isla de Witgh.

Con la Reina irá el infantito don Jaime para que le conozca su abuela, la princesa de Battenberg.

Acompañarán a D.ª Victoria la duquesa de San Carlos y el duque de Santo Mauro.

## CRONICA BURSATIL

BOLSA DE MADRID

En la semana última, más que en otra alguna, ha llegado a desanimación al colmo. Ni el viernes ni el sábado anterior hubo cotización; por ser festivos, y en los cuatro días que preceden al fin de mes no se ha revelado tendencia alguna en este o aquel sentido; y es que no se hace absolutamente nada, limitándose a especulación a seguir las inspiraciones del contado, donde se opera muy poco, alterándose los cambios a cada operación, según sea comprador o vendedor el que la inicia. Barcelona no influye para nada, antes al contrario, allí esperan las iniciativas de esta plaza para orientarse; París no ejerce presión ninguna sobre nosotros.

Tal es la situación; no se cotiza ni una noticia política, ni se descuentan los efectos de las reformas relativas al régimen monetario y bancario que se van a discutir en las Cortes después de vacaciones. Si se exceptúa el corro del cambio, donde domina cierta inquietud por no saber los especuladores a qué carta quedarse, los demás están desanimados y des-

orientados como nunca. Hasta el martes no se abrieron las operaciones al próximo, señalándose una doble de 30 céntimos, que las entidades dobladas querían elevar a 40, doblandose luego a 80 y 35 céntimos; quedaron aún algunas posiciones a transportar que esperan el último día, como de costumbre, a pensar de constatar a los especuladores que hoy no iba a pasar absolutamente nada que alterase las condiciones del mercado.

El interior, que hace quince días cotizaba a 83'70, baja esta semana a fin de mes, a 83'30 y a 83'65 al próximo.

El amortizable 5 por 180, a 101'60; el amortizable 4 por 100, a 88'16, sin variación ninguna.

El cambio, imperturbable.

He aquí la oscilación de los principales valores públicos durante la pasada semana:

4 por 100 interior: perdió 0'05 y queda a 83'35.

5 por 100 amortizable: no varió de 101'60.

Acciones del Banco: perdieron un entero y quedan a 450.

Tabacos: perdieron dos enteros y quedan a 400.

Cambios: bajaron 0'05 y quedan a 12'90.

Un agente colegiado.

Madrid 1.º de Agosto de 1908.

## ESCUELAS Y MAESTROS

Acta de exámenes.—Varios alcaldes de esta provincia, remiten las actas de los exámenes verificados en las escuelas de sus respectivos pueblos.

Estados.—Por algunos maestros de esta provincia, se remiten estados de los niños que saben leer y escribir, en sus respectivas escuelas.

Memorias.—Se remiten, por los alcaldes de varios pueblos.

Ingresos.—El habilitado del magisterio por el partido de Sepúlveda, remite talón del Banco de España número 714 por valor de 532'23 pesetas, ingresado a favor de la Junta central de Derechos pasivos.

## LA INFANTA ISABEL EN AVILA

Avila 3.—A las diez y cuarenta de la noche ha llegado S. A. la Infanta, doña Isabel, acompañada de la señora marquesa de Nájera y el Sr. Caeiro.

Inmediatamente fué al Hotel Inglés, donde era esperada por el obispo, el conde de Toreno, el Sr. Foronda y otras personalidades, las autoridades civiles y militares y numeroso público.

Durante el trayecto fué aclamadísima.

A su llegada habló breves palabras con el señor conde de Toreno, con las autoridades y con la señora marquesa de Canales, fijando el programa para mañana.

El gobernador, el alcalde, el jefe de la Guardia civil fueron en automóvil a esperar a la Infanta al límite de la provincia, regresando solos a las nueve de la noche.

Algunos creyeron que era el automóvil que regresaba el de la Infanta Isabel, y aplaudieron, dispararon y hasta la banda tocó la Marcha real.

El incidente regocijó al público sobremediano.

Las autoridades volvieron a marchar, encontrando a S. A. en el camino, a cinco kilómetros de la población.

La causa del retraso de la Infanta fué porque ésta quedó en Arévalo en la casa del general Río y en el Ayuntamiento, siendo aclamadísima.

La población presenta animado aspecto.

## Firma regia

El ministro de jornada ha puesto a la firma del Rey los siguientes decretos:

Señalando la fecha de 19 de Octubre para la subasta pública del arrendamiento de la mina «Arrayanes», en Linares.

Concediendo el título de Altezas Reales a los hijos de D. Carlos de

Borbón y de su esposa D.ª Luisa de Orleans.

Ha firmado también S. M. las patentes de caballería de la Orden del Toisón de Oro, concedidas a los generales López Domínguez y Primo de Rivera.

El Rey tiene el propósito de hacer la imposición de los toisones a dichos generales aquí en San Sebastián.

Concediendo nacionalidad española a D. Leopoldo de la Maza y Gutiérrez de la Solana; que era súbdito mejicano.

Otro decidiendo a favor del ministerio de Hacienda el conflicto promovido por el de Fomento relativo a la venta del prelo denominado «Puerto Cecilia».

Otro resolviendo a favor de la autoridad judicial una competencia suscitada entre el capitán general de la cuarta región y el juez de la Concepción de Barcelona.

Y otro resolviendo otra competencia entre el gobernador civil y el delegado de Hacienda de Jaén.

## COMISION PROVINCIAL

Acuerdos tomados por la misma en sesión del día de ayer.

Informar favorablemente a la Excelentísima Diputación respecto a la concesión de derechos pasivos a la viuda del Peón caminero, Raimundo Berzal.

Idem idem a la viuda del Oficial que fué de esta Corporación D. Eladio Otero.

Informar al señor Gobernador en un recurso de alzada del vecino de Sebúrico, Román Martín, relacionado con Policía urbana.

Convocar a sesión extraordinaria para el día 22 del corriente a la Excelentísima Diputación provincial, para resolver asuntos de su competencia.

Conceder baños medicinales en la forma acostumbrada.

Aprobar la factura de 905'10 pesetas, importe de la nueva máquina de escribir sistema «Hammond» que se adquirió con destino a las oficinas de esta Diputación.

Idem idem que presenta el señor administrador del correccional de esta capital por la paga adquirida para jergones de los reclusos de dicho establecimiento.

Inscribir en turno a varios niños para su ingreso en la sección de lactancia en los Establecimientos de Beneficencia.

Remitir a Celestina Hernández, de Cárceles de Coca y madre del presunto demente Eduardo Hernández, el certificado expedido por los médicos de la Beneficencia provincial, a fin de que se instruya por el Juzgado correspondiente el expediente relacionado con la libertad o clausura del indicado Eduardo.

## Ecos de Sociedad

De viaje

Ha llegado a esta capital, el capitán de navío, don Alonso Morgado Pita.

Se encuentra en esta población el inspector de higiene pecuaria de esta provincia, don Mariano Terrón y Ortiz.

Ha salido para Santa María de Nieva, el habilitado del magisterio en aquel partido don Eusebio Ayuso.

También los señores Triviño y Galindo, ilustrados maestros de Labajos y Aldeanueva del Codonal, han marchado a sus respectivos pueblos.

Acompañado de su esposa, se halla en esta ciudad, el rico comerciante de Sepúlveda, don Esteban Sanz.

Ha regresado de la Corte donde ha pasado una larga temporada, la bella señorita María Zúñiga.

Con la señorita de Zúñiga, ha llegado su elegante prima Pilar Zúñiga, con el objeto de pasar la temporada estival.

Sean bien venidas tan distinguidas señoritas.

En el rápido de la mañana han salido para Liérganes (Santander) el conecido doctor señor Martín Higuera, acompañado de su sobrino, don Fernando de la Calle; y para Galicia la distinguida esposa del Sr. Martín Higuera.

Con la misma dirección han marchado, don Francisco Cansí y su nieto Paquito.

También para dicho punto ha salido

el industrial de esta plaza don Patricio Contreras.

Ha salido para Santander la señora Viuda de Bayo e hijos.

Después de pasar dos días en esta capital, ha marchado con dirección a Avila en la mañana de hoy y en motocicleta, nuestro distinguido amigo don Emilio Martí, Inspector de la Compañía de Seguros La Foncière-Trans ports.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta población a nuestro particular amigo, don Manuel Lobo Regidor, representante de las prodigiosas «Agua de Hornos», indicadas muy especialmente en las enfermedades del estómago e intestinos.

Enferma

Se encuentra enferma de algún cuidado, la bella y distinguida señorita, Emilia Grima de Mauro, hija de nuestro querido amigo el reputado médico de esta capital del mismo apellido.

Celebraremos que la enferma experimente alguna mejoría.

De días

Mañana celebrará su fiesta onomástica la preciosa señorita Africa Utrilla, a quien enviamos nuestra afectuosa felicitación.

Los conciertos de verano

Programa de las obras que interpretará la banda de música de la Academia de Artillería, esta noche en la Plaza Mayor, de nueve a once.

Primera parte

Patría, paso-doble.—Roig.

Linda, gacota.—L. Martín.

Ecos de Elicon, barcarola.—Roig.

Segunda parte.

Les Erinnyes número 3 suit.—Masse-

nel.

Carnaval número 4 suit.—Guiraud.

El Ingeniero, Paso-doble.—Roig.

Noticias.

S. M. el Rey, queriendo dar una señalada muestra de su estima al muy ilustre Abad de la Colegiata de San Ildefonso, D. Victor de la Vega, le ha honrado haciéndole merced de la distinguida condecoración de Carlos III.

Felicitemos al señor Abad por distinción tan alta como merecida.

La antigua Academia preparatoria del Sr. Arcos, que últimamente venía con tanto acierto dirigiendo el capitán de Artillería D. Pedro Méndez y la que dirige el teniente coronel de la misma arma Sr. Moreno de Castro, se han fundido en una sola Academia, bajo la competente dirección de los dos citados señores, contando con un cuadro completo de ilustrados profesores que constituyen la más sólida garantía para cuantos se dediquen a los estudios preparatorios para el ingreso en las Academias militares.

Los excelentes resultados que obtuvieron en la última convocatoria las dos academias, que acaban de fusionarse, dan hecha su mejor recomendación y significan la más eficaz propaganda para la nueva Academia de los Sres. Moreno de Castro y Méndez.

En esta época del año es de imperiosa necesidad el mayor celo en los servicios referentes a la inspección de carnes y a este propósito sería muy conveniente que la alcaldía tratase de averiguar lo que hay de cierto en los rumores que han llegado hasta nosotros, referente a la muerte de un cerdo enfermo y cuyas carnes se vendieron después en un Establecimiento de carnes de esta Capital.

Por la salud del veintiduro harto amenazada por múltiples causas, esperamos que la Alcaldía extreme su celo en el cumplimiento de tan insudiables deberes.

Alta distinción

El diputado a cortes por Cuéllar señor marqués de Santa Cruz, ha sido condecorado con la cruz del Águila Blanca, una de las más altas distinciones de Rusia.

En nombre del emperador, ha comunicado tan grata noticia al interesado, el embajador de aquella nación.

Reciba nuestro particular amigo, nuestra felicitación.

Quintas

Todos los mozos pertenecientes al reemplazo del año actual declarados soldados útiles, soldados condicionales y excluidos temporalmente, pueden pasar sin demora a la Alcaldía, con objeto de recoger los respectivos pases que les han sido expedidos por el Jefe de la Caja de reclutamiento de esta provincia y enterarlos a su vez de las prevenciones que los mismos contienen.

## Personal de Hacienda

Ha tomado posesión de un destino de oficial 5.º en esta Administración de Hacienda, nuestro particular y querido amigo el culto periodista D. Eduardo Palacios Valdés, quien, durante la jornada regía en San Ildefonso; ha estado encargado de la información telegráfica de «La Época» y del DIARIO DE AVISOS, habiendo conseguido generales simpatías y merecido honrosas distinciones por parte de las ilustres personalidades que veranean en dicho Real Sitio, en donde deja el señor Palacios Valdés gratísimos recuerdos. En esta continuará representando al periódico «La Época», del cual es redactor corresponsal.

El celo y actividad que el Sr. Palacios Valdés ha desplegado en sus informaciones son dignas del mayor elogio y ponen de manifiesto sus excepcionales condiciones de periodista.

Sea bien venido el querido compañero.

## El 4 de Agosto

Esta mañana a las diez se ha dicho en la Catedral la misa por los que fallecieron en igual día del año 1837 en defensa de esta Ciudad contra la facción Zarlátegui.

Al acto han asistido el Senador D. Raimundo Ruiz, comisiones militares, de la Academia de Artillería, Regimiento, Archivo, Guardia civil y Comandancia de Ingenieros, y todos los empleados del municipio francos de servicio.

## Pastoreo abusivo

Varios vecinos de Navafria, han sido denunciados por encontrarlos pastando abusivamente, varias reses de su propiedad.

## A cobrar

Se halla abierto el pago de la mensualidad de julio último y de la gratificación de adultos correspondiente a los meses de noviembre y diciembre de 1907 para todos los señores maestros de esta provincia, que pueden hacer efectivos estos haberes hasta el día 11 del corriente.

Los que perciben sus haberes en Segovia podrán hacerlo en la Plaza de los Espejos número 5, de nueva a una.

Buena digestión. Para conseguirla los que tienen el estómago enfermo se impone el uso de medicamentos que tonifiquen, abran el apetito, auxilien la acción digestiva, que sean descongestionadores de la mucosa gastro-intestinal y reconstituyentes. El Elixir Estomacal de Saiz de Carlos produce estos efectos.

## Gestiones sobre un robo

De las gestiones practicadas por la Guardia civil de Cantalejo, para llegar al descubrimiento del hecho ocurrido en el Ayuntamiento de Navalilla, resulta haber sido este robo.

El móvil se supone haya sido el apoderarse de cierta cantidad que se decía tenía en arcas municipales dicho Ayuntamiento.

Hasta la fecha se ignora quiénes puedan ser los autores del robo.

## Llave

El que hubiese perdido en la vía pública una llave puede recogerla en la Administración de este periódico.

## Movimiento de viajeros

Han llegado y se hospedan en el Hotel del Comercio:

Don Manuel Lobo Regidor, señora de Matz, D. Augusto Santiago, D. Francisco Candel, D.ª Cornelia Com y los turistas Madames Aer Marge y S. Van Wier.

## PREDICAR CON EL EJEMPLO

Obra nueva de Gonzalo Terrañillos Pérez. Se vende al precio de UNA peseta ejemplar, en la librería del DIARIO DE AVISOS, en la de Antonio San Martín y en Madrid, en la casa de los Sucesores de Hernando, Arenal, 11.

## Boletín religioso.

## Santos del día 5

Nuestra Señora de las Nieves.

## Cultos

En Corpus.—A las siete el Culto diario al Santísimo Sacramento.

## En las Dominicas

Hoy se ha celebrado en las Religiosas Dominicas, solemne función religiosa en honor de Santo Domingo de Guzmán.

A las siete de la tarde, empezará la novena con manifestos, sermones, rosario con letanía cantada, novena, gozos y reserva.

Terminando el ejercicio, se dará a besar la reliquia del Santo.

Todos los días de novena habrá misas en la Santa Cueva por la mañana desde las cinco y media.

## MERCADOS

## Turégano 2

Buenos rendimientos se esperan de la cosecha que se está recogiendo.

De todos granos creemos quedar bien en cantidad y calidad.

Trigo a 46 reales fanega.

Centeno a 37.

Cebada a 26.

Algarrobas a 55.

Alubias a 60.

Mueles a 40.

El Corresponsal.

Medina del Campo 2

Han entrado en el mercado 600 fanegas de trigo rigiendo los siguientes precios:

Trigo a 48 y 49 reales las 94 libras.

Centeno a 35.

Cebada a 24.

Algarrobas a 32 y 33.

Tiempo de grandes calores.

El Corresponsal.

Valladolid 2

Canal.—Han entrado 500 fanegas de trigo a 49'50 reales las 94 libras, con flojedad.

El Arco.—Entraron 150 fanegas de trigo a 48'50 y 49 reales las 94 libras.

Tendencia floja.

Las clases del nuevo, resultan buenas.

El Corresponsal.

Árvalo 2

Corta entrada en el mercado y precios los siguientes:

Trigo a 49 reales fanega.

Centeno a 33'50.

Cebada a 23 y 24.

Lanas, han entrado 160 arrobas y han salido 10.000 kilos.

El Corresponsal.

Paredes de Nava (Palencia) 2

El tiempo durante lo que va de verano no puede ser mejor para la recolección del grano.

Los precios firmes y transacciones pocas.

Por los añejos rigen los siguientes:

Trigo a 47 reales las 92 libras.

Cebada a 21 y 23 reales fanega.

El Corresponsal.

Salamanca 2

Unas 500 fanegas han entrado, vendiéndose con alguna debilidad y desanimación a los siguientes precios:

Trigo a 49'50 reales fanega.

Centeno a 36.

Cebada a 26.

Algarrobas a 32.

El calor en lo mayor de su plenitud.

El Corresponsal.

Palencia 3

Cada día menos movimiento y más encalmado el mercado, nadie se ocupa de negocios y los labradores en sus faenas de recolección. Rigen los siguientes precios:

Trigo, de 47'50 a 48 reales fanega de 92 libras.

Cebada 21 a 21'50 reales las 70 libras.

## ÚLTIMA HORA

(Por teléfono)

Madrid 4 (4'30 t.)

El canje de los

«sevillanos»

El ministro de la Gobernación ha ordeado a todos los gobernadores de provincia, procuren sea divulgada la disposición insertada hoy en la «Gaceta» sobre el canje de los duros ilegítimos, que empezará el día 10 del actual, terminando este plazo concedido para el cambio el día 24.

## La nueva escuadra

El día 12 del actual se verificará en el Ministerio de Marina, la subasta para la construcción de la nueva escuadra.

## Venezuela

## ¿Un complot?

Según despachos de Venezuela en La Guayra, las autoridades han practicado el desembarco de la tripulación de un falcón holandés.

Asegúrase que en breve llegarán a aquellas aguas varios

buques de guerra holandeses para realizar una manifestación naval de protesta contra la actitud de las autoridades de La Guayra.

## San Sebastián

Ferrándiz y

Primo de Rivera

Han llegado a San Sebastián los ministros de la Guerra y Marina, a quienes esperaban en la estación el ministro de Jonda Sr. Allendesalazar, las autoridades y algunas comisiones.

## El Rey a Santander

Oficialmente se ha confirmado que S. M. el Rey retrasará algunos días su proyectado viaje a Santander. El ministro de Marina informó a D. Alfonso de las condiciones del concurso para la construcción de la nueva escuadra.

## «Gaceta»

La de hoy contiene las siguientes disposiciones:

Ministerio de Hacienda.—Ley autorizando al Gobierno para arrendar en subasta pública la mina Arrayanes, sita en Linares (Jaén)

Real decreto disponiendo se proceda a recoger y retirar de la circulación las monedas ilegítimas de plata de 5 pesetas.

Otro exceptuando de las solemnidades de subasta las obras de reparación y conservación del edificio exconvento de San Francisco, de la ciudad de Pontevedra.

Real orden aprobatoria de la adjunta instrucción para la recogida de la moneda de plata de 5 pesetas.

Ministerio de la Gobernación.—Real decreto autorizando al ministro de la Gobernación para contratar directamente la composición, tirada, cierre y reparto de la «Gaceta de Madrid».

Otro disponiendo se lleven a cabo por administración las obras de reconstrucción de líneas en las cubiertas, renovación de vidrieras, pavimentos hidráulicos y construcción y restauración de muebles en el edificio que ocupa dicho departamento ministerial.

## Tetuán

Los marinos

del «Carlos V»

El cónsul español en Tetuán, ha obsequiado con un almuerzo a la oficialidad del «Carlos V»

## Bolsa de Madrid

## COTIZACION DE HOY

Interior..... 83 30  
Amortizable al 5 por 100... 101 60  
Nuevo amortizable..... 88 10  
Acciones del Banco..... 000 00  
Acciones de Tabacos..... 400'00

## CAMBIOS

París a la vista..... 12 50  
Londres a la vista..... 00 00

BERMUDEZ

## Agencia de publicidad

## JOSÉ STORR

Hijo y sucesor de RICARDO STORR  
PROPIETARIO

## Emilio Colomina

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para anuncios, reclamos, noticias, esquelas y aniversarios.

## OFICINAS

Desengaño, 9 al 13,  
MADRID

Pídanse tarifas, que se envían gratis.

Imprenta del DIARIO DE AVISOS

## TRENES DE VERANO

Desde el día 1.º del mes de Julio han empezado a circular entre la línea de Madrid a Segovia y Medina a Segovia, los siguientes trenes:

## LÍNEA DE MADRID A SEGOVIA

| Número de los trenes. | Salida de Madrid. | Llegada a Segovia. | Salida de Segovia. | Llegada a Medina. | Observaciones.  |
|-----------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|---|
| 1.023, Mercancías.    | 7'10              | 10'03              | 11'36              | 13'33             | Circula entre Ceroadilla y Segovia                        |
| 31, Mixto.            | 8'30              | 11'29              | 13'43              | 16'59             | Circula los domingos y días festivos y termina en Segovia |
| 9, Rápido.            | 9'15              | 13'17              | 15'18              | 18'59             | Lleva 1.ª y 2.ª clase y no circula los domingos           |
| 27, Mixto.            | 14'30             | 18'18              | 19'05              | 21'02             | Lleva 1.ª 2.ª y 3.ª clase                                 |
| 29, Mixto.            | 16'16             | 18'58              | 21'51              | 23'52             | Lleva 1.ª 2.ª y 3.ª clase y termina en Segovia            |
| 5, Rápido.            | 17'55             | 20'55              | 22'51              | 25'52             | Hay que pagar recorrido superior a 100 kilómetros         |
| 11, Correo.           | 19'15             | 22'55              | 24'51              | 27'52             | Únicamente billetes de 1.ª hasta Segovia y Olmedo         |
| 25, Mixto.            |                   |                    | 0'07               | 3'17              | Lleva 1.ª 2.ª y 3.ª clase                                 |

## LÍNEA DE MEDINA A SEGOVIA

| Número de los trenes. | Salida de Medina. | Llegada a Segovia. | Salida de Segovia. | Llegada a Madrid. | Observaciones.                            |
|-----------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|---|
| 22, Mixto.            | 0'45              | 4'05               | 4'25               | 8'20              | Lleva 1.ª 2.ª y 3.ª clase                 |
| 16, Correo.           | 2'50              | 5'17               | 5'19               | 8'45              | Lleva 1.ª clase de Segovia a Madrid       |
| 6, Rápido.            | 5'12              | 7'06               | 7'13               | 9'42              | Lleva 1.ª clase, asientos disponibles     |
| 28, Mixto.            | 8'55              | 10'18              | 10'49              | 15'04             | Nace en Segovia y lleva 1.ª 2.ª y 3.ª     |
| 26, Mixto.            | 8'55              | 10'18              | 10'49              | 15'04             | Lleva 1.ª 2.ª y 3.ª clase                 |
| 1.086, Mercancías.    |                   |                    | 16'35              | 21'18             | Circula los domingos y días festivos      |
| 36, Mixto.            |                   |                    | 19'33              | 23'05             | Lleva 1.ª y 2.ª y no circula los domingos |
| 10, Rápido.           | 18'51             | 20'49              | 20'56              | 23'23             |   |

## ACADEMIA PREPARATORIA PARA CARRERAS MILITARES

DIRIGIDA POR

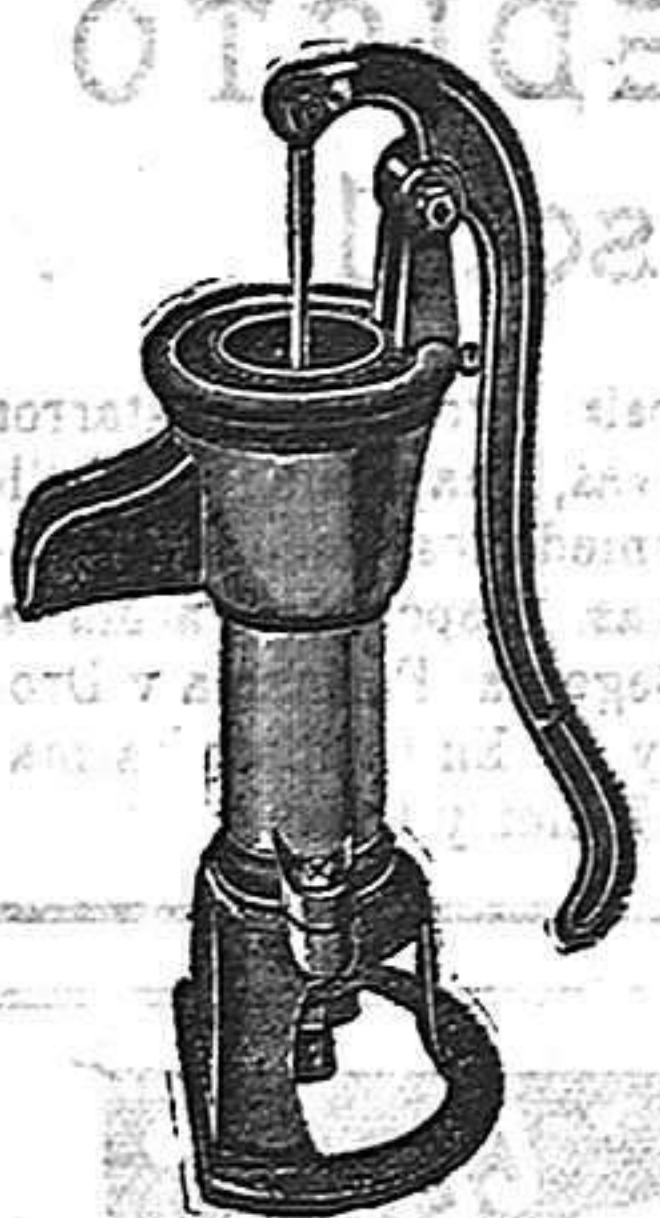
DON EMILIO MORENO, Comandante de Artillería retirado

Y LOS

Capitanes Don Pedro Méndez y Don Emilio Rambaud.

El día 1.º de Septiembre empieza un nuevo repaso de todas las asignaturas que constituyen el curso.  
Pídanse reglamentos, Plaza de Guevara, 1.

## Maquinaria agrícola é industrial



Hnos. y Suces. de M. Chesselet  
Espoz y Mina, 13.—Madrid.

CASA FUNDADA EN 1874

Especialidad en bombas para riegos, traseje é incendios y para usos domésticos.

MANQUETAS Y ACCESORIOS PARA RIEGOS

Herramientas finas americanas, francesas, inglesas y alemanas.

Catálogos y presupuestos gratis.

## ACADEMIA

## MANJARRÉS-ORTEGA

El día 1.º de Septiembre dará principio el curso preparatorio para el ingreso en la Academia de Artillería.  
Dirigirse a D. Luis Manjarrés, Ingeniero de Montes, Plaza Mayor, 40, 2.º, derecha.



DEBILIDAD, NEURASTENIA  
CONSUMCION, CLOROSIS  
CONVALESCENCIA

## ANEMIA

Hémoglobine

VINO y JARABE Deschiens

Todos los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre cura siempre. Es muy superior a la carne cruda a los ferruginosos, etc. Da salud y fuerza. — PARIS.

## COMPRA ANTIGÜEDADES EN SEGOVIA

## Daniel Zuloaga

Cuadros, Miniaturas, Esmaltes, Vidrios, Porcelanas, Lozas, Azulejos, Platas repujadas, Hierros, Armaduras, Tallas en madera de Santos y de Ornamentación, Esculturas en Piedra, Marmol y Alabastro, Portadas, Puertas, Sepulcros, Alhajas, Piedra, Cajas, de Oro, Encajes, Terciopelos, Bordados y Objetos de Iglesia.

Dirigirse, Plaza del Conde de Cheste (Iglesia de San Juan de los Caballeros), de nueve a doce de la mañana y de tres a siete de la tarde.

Se sale a provincias siendo de importancia el asunto.

# SECCION DE ANUNCIOS

## Montes, fotógrafo.-Calle de Infanta Isabel, 15

Ver EXPOSICION de retratos en el portal de la casa.

**MOTORES DE GAS POBRE.**-Ruston Proctor & C.<sup>o</sup> L.  
Los mas perfectos y económicos

**MÁQUINAS Y CALDERAS DE VAPOR**  
de la fábrica Ruston Proctor & C.<sup>o</sup> Ld.

Maquinaria para minas.-Bombas centrífugas.-  
Bombas de pistón para motor, malacate  
y á brazo.

Tuberías de hierro, goma  
y lona.

Correas  
para transmisión.

Accesorios.

Trilladoras  
CLAYTON

Segadoras, Atadoras, Guada-  
ñadoras, Gradas, Rastrillos,  
Prensas para uva, Pisadoras, etc.

Instalaciones completas  
de Alumbrado eléctrico y calefacción, Fá-  
bricas de harinas, Molinos  
de aceite, etc.

**Motores eléctricos.--Turbinas**

**NAVAS & C.<sup>a</sup> INGENIEROS**  
CASA FUNDADA EN 1883

Calle Marqués de Cubas (antes Turco) 5, Madrid

## La Confianza

- Casa especial en CHOCOLATES elaborados á brazo -

**JUAN MARGARETO**

6, CALLE DE CERVANTES, 6.-SEGOVIA.

NO - CABE - ADULTERACION

SE HACEN TAREAS Y MEDIAS TAREAS A GUSTO Y PRESENCIA DEL CONSUMIDOR

Tanto los chocolates que en esta casa se elaboran, como los cafés que en ella se expenden, son preparación espe-  
cial del dueño del establecimiento.

También se hace un chocolate especial para convalecientes, recomendado por varios médicos de la capital.  
Hay un buen surtido en pasas legítimas de Málaga; higos de Fraga; aceitunas sevillanas; conservas de pescados  
y hortalizas; quesos de bola, nata, Gruyere y del país; licores de todas clases; vino de Rioja, Jerez, Málaga, etc. etc. y  
otra infinidad de artículos de las mejores procedencias.

Como novedad también ofrece esta casa los tan renombrados chorizos de P. P. y W.; mantecadas de Astorga; ex-  
quisitos mantecados «Espinosa» del Escorial; vino tinto de mesa superior á 18 reales arroba; boquerones legítimos  
de Málaga, á 3 pesetas kilo y 30 céntimos los 100 gramos.

CERA DE TODAS CLASES

Se venden y alquilan cirios.

## SOLUCIÓN BENEDICTO

de glicero-fosfato de cal con creosotal

Preparación la más radical para curar la tuberculosis, bronquitis, catarros  
crónicos, infecciones grippales, enfermedades consuntivas, inapetencia, debili-  
dad general, prostración nerviosa, neurastenia, enfermedades mentales, ca-  
ries, raquitismo, escrofulismo, etc. Frasco: 2'50 ptas. Depósito: Farmacia  
del Doctor Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid; y en Segovia: Farmacia y Dro-  
guería de Julio de la Torre Bartolomé, Juan Bravo 47 y 66. En Cuéllar: Farma-  
cia de viuda de Lozano, y en Sangarcía, Farmacia de Gómez y García.

**ANEMIA \* ESCROFULAS \* CLOROSIS**  
APROBACIÓN de la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS

Las Auténticas

**PÍLDORAS DE BLANCARD**  
de PARIS (2 á 6 al día)

no se venden sueltas

Escríbanse la Firma y el Rótulo verde

**JARABE DE BLANCARD**  
Inalterable (2 á 3 cucharadas al día)

DESCONFÍESE de los SIMILARES INEFICACES

**LEUCORREA \* LINFATISMO \* DEBILIDADES**

Ventas al contado

## Muebles

Ventas á plazos

- Inmenso surtido -  
en alcobas, recibimientos,  
gabinets y despachos  
á precios módicos.

Juan Bravo, 36.

**Sucesor de Sessé**

Juan Bravo, 36.

Interesa á toda persona

PROBAR EN UN SOLO FRASCO LA

Loción capilar **MÁGICA** - OT E IN-ABAD

SIN RIVAL CONTRA LA CALVICIE

para convencerse de la verdad de sus maravillosos efectos y pre-  
ferirla á todos sus similares. Única é infalible para la regenera-  
ción y conservación del pelo. -Evita las canas. -Preserva y cura  
todas las enfermedades del cuero cabelludo. -De indispensable  
aplicación en los niños para el mayor desarrollo del cabello.

De venta en droguerías, perfumerías, bazares y peluquerías. Pe-  
didos directos al agente exclusivo en España JOSE ABAD, Bar-  
celona, que contestará cuantas consultas se le hagan.

Se desea un agente exclusivo para la provincia de Segovia

## SOCIEDAD ANÓNIMA CROS

Barcelona, Princesa 21

FABRICA DE PRODUCTOS QUIMICOS PARA LA AGRICULTURA E INDUSTRIA

**Primeras materias para abonos**

Superfosfatos, nitratos, sulfato amónico, sales de potasa, escorias, sulfatos de hierro y  
cobre, ácidos y sales para la industria, etc., etc.

AGENTES Y DEPOSITOS

en los principales Centros agrícolas de España

Pídanse precios y noticias mercantiles

DELEGADO EN MADRID:

DON MARIANO MATE SANZ,

JOVELLANOS, 5, pral.

Teléfono 975.

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis  
de las tierras; suscripción á la revista «Los Abonos  
Químicos», y envío de varios folletos agrícolas.

Dirigirse á DON JUAN GAVILAN

Director de las oficinas técnicas que esta Sociedad tie-  
ne establecidas en Madrid,

Jovellanos, 5, pral. derecha.

## Compañía Colonial

Indisputable superioridad en

**CHOCOLATES,**  
CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO

CASA FUNDADA EN 1854

TES, TAPIOCAS

## TRASPASO

Se hace en buenas condicio-  
nes, por ausentarse su dueño,  
de la pastelería «Flor y nata».

Razón: San Francisco, 52,  
Segovia.

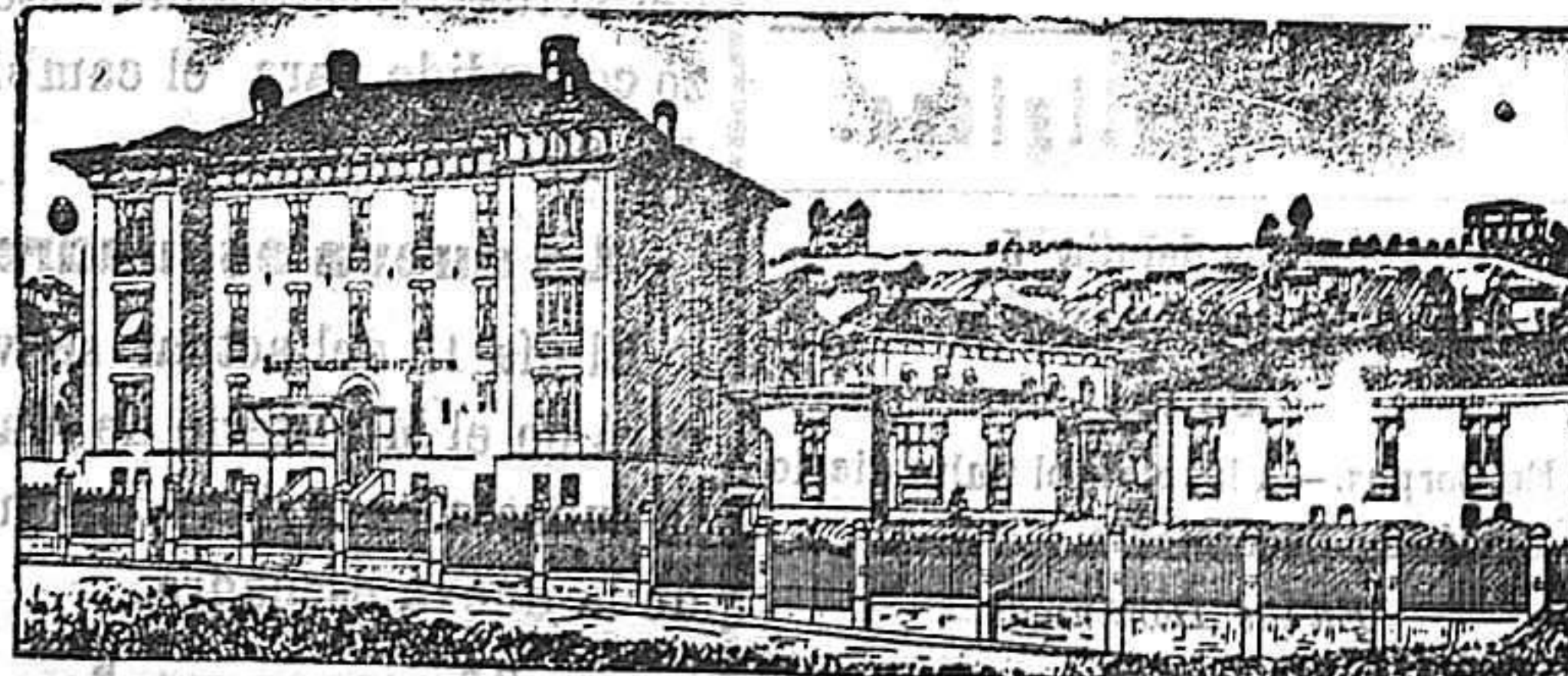
## VENTA

Se hace de nueve piedras, de las  
marcas de La Ferté y Dordogne, de  
1'40 de espesor, de 26 á 22 centíme-  
tros; un cedazo de cuatro metros y  
medio de largo por dos y medio de  
circunferencia, con sus telas en buen  
estado; una cábrila con su media luna  
y husillo. Además varias poleas de  
transmisión, en buen estado; unos  
cilindros para molino de chocolate,  
con 200 moldes con las marcas F. L. y  
B. L., todo en buen estado.

Para tratar de su adquisición pue-  
den dirigirse á Nicolás Gozalo, Pro-  
cesiones, 4, Bernardos (Segovia.)

## SANATORIO QUIRURGICO DEL DOCTOR MADRAZO

SANTANDER



Por satisfacer todas las exigencias que la moderna cirugía reclama, ha-  
lase este centro colocado á la cabeza de los demás de su índole.  
En él se tratan todo género de afecciones, para cuya curación se haga ne-  
cesaria la práctica de alguna operación; y para que de los beneficios de este  
establecimiento puedan disfrutar las diferentes clases sociales, se han divi-  
dido las estancias en tres clases, bajo los tipos siguientes: Primera, VEINTE  
pesetas; segunda, DIEZ pesetas; tercera, CINCO pesetas diarias, indepen-  
dientemente de la operación.

Su numerosa estadística (2.300 operaciones) garantizan los resultados ca-  
da día más brillantes, que en él se obtienen.

NOTAS. En las dos primeras clases puede el enfermo ir acompañado de un individuo  
de su familia ó por algún sirviente.

Las consultas se dirigirán al director, que las contestará inmediatamente, sin exigir ho-  
norarios por ellas, ni por cuantos antecedentes se pidan.

Todo pago se hará precisamente, en la administración del Sanatorio.